

Sygn. akt IX W 2562/16

# WYROK

## W IMIENIU RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ

Dnia 25 stycznia 2017 r.

**Sąd Rejonowy w Olsztynie Wydział IX Karny**

w składzie:

Przewodniczący - SSR Wojciech Kottik

Protokolant – st. sekr. sąd. Jolanta Jarmołowicz

w obecności oskarżyciela substydarnego A. L. (1)

po rozpoznaniu w dniach 05.10, 09.11, 14.12.2016 r. i 18.01.2017 r., sprawy

1. **M. K. (1)**

**syna J. i Z. z d. S.**

**ur. 22 września 1987 r. w W.**

2. **K. Ś. (1)**

**syna G. i M. z domu P.**

**ur. (...) w O.**

obwinionych o to, że:

w dniu 12 maja 2016 r., będąc osobami odpowiedzialnymi za działalność lokalu (...) przy ul. (...) w O. dopuścili do głośnego odtwarzania muzyki oraz krzyków i śpiewów osoby prowadzącej imprezę (...) i innych jej uczestników w godzinach 19<sup>30</sup> – 22<sup>00</sup>, czym zakłócili spokój A. L. (1)

- tj. za wykroczenie z art. 51 § 1 kw

3. **A. M. (1)**

**córki S. i A. z d. K.**

**ur. (...) w O.**

4. **K. Ś. (1)**

**syna G. i M. z domu P.**

**ur. (...) w O.**

obwinionych o to, że:

w dniu 19 maja 2016 r., będąc osobami odpowiedzialnymi za działalność lokalu (...) przy ul. (...) w O. dopuścili do głośnego odtwarzania muzyki oraz krzyków i śpiewów osoby prowadzącej imprezę (...) i innych jej uczestników w godzinach 19<sup>30</sup> – 22<sup>00</sup>, czym zakłócili spokój A. L. (1)

- tj. za wykroczenie z art. 51 § 1 kw

## **ORZEKA**

I. obwinionych **M. K. (1), K. Ś. (1) i A. M. (1) uniewinnia** od popełnienia zarzucanych im czynów;

II. na podstawie art. 118 § 2 kpw oraz art. 13 ust. 1 w zw. z art. 21 pkt 2 ustawy o opłatach w sprawach karnych kosztami postępowania w łącznej kwocie 200,- (dwieście) złotych, w tym 100,- (sto) złotych z tytułu zryczałtowanych wydatków postępowania oraz 100,- (sto) złotych z tytułu opłaty obciąża oskarżyciela posiłkowego.

## **UZASADNIENIE**

M. K. (1) i K. Ś. (1) zostali obwinieni o to, że w dniu 12 maja 2016 r. będąc osobami odpowiedzialnymi za działalność lokalu (...) przy ul. (...) w O. dopuścili do głośnego odtwarzania muzyki oraz krzyków i śpiewów osoby prowadzącej imprezę (...) i innych jej uczestników w godzinach 19:30-22:00 czym zakłócili spokój A. L. (1).

Ponadto K. Ś. (1) wspólnie z A. M. (1) zostali obwinieni o to, że w dniu 19 maja 2016 r. będąc osobami odpowiedzialnymi za działalność lokalu (...) przy ul. (...) w O. dopuścili do głośnego odtwarzania muzyki oraz krzyków i śpiewów osoby prowadzącej imprezę (...) i innych jej uczestników w godzinach 19:30-22:00 czym zakłócili spokój A. L. (1).

### Sąd ustalił, następujący stan faktyczny:

Spółka (...) w O. przy ul. (...) prowadzi lokal rozrywkowy (...). W lokalu w (...)w godz. 19:00-22:00 odbywają się imprezy (...). Za oprawę muzyczną podczas imprez odpowiada D. G. (1).

W okresie od 01.07.2015 r. do 23.01.2016 r. obwiniony K. Ś. (1) był kierownikiem lokalu (...). W dniu 23.01.2016 r. nastąpiło rozwiązanie umowy o pracę. Do dnia 04.03.2016 r. pełnił on również funkcję Prezesa Zarządu Spółki (...) Sp. z o.o. z siedzibą w O.. Zgodnie z decyzją Zgromadzenia Wspólników w miejsce obwinionego K. Ś. Prezesem zarządu wybrana została J. U. (1). W przeszłości A. Ś. karany był przed tutejszym Wydziałem za wykroczenia z art. 51 § 1 kw (k. 4, k. 61)

W dniu 12 i 19 maja 2016 r. funkcję menagera lokalu (...) pełnił M. K. (1), zaś kierownikiem lokalu w tym okresie była A. M. (1). W lokalu obowiązują procedury mające na celu zmniejszenie uciążliwości prowadzonej działalności. Drzwi od lokalu są zamykane aby dźwięki muzyki nie były słyszalne na zewnątrz. Pracownicy są zobowiązani do upominania gości do należytego zachowania, w przypadku głośnych zachowań goście wypraszani są z lokalu i ogródka piwnego. Na S. w O. znajduje się wiele lokali rozrywkowych w których odtwarzana jest głośna muzyka i odbywają się różnego rodzaju spotkania towarzyskie. Po ulicach (...) przemieszcza się wiele osób, często znajdujących się w stanie po użyciu alkoholu, które także głośno się zachowują, rozmawiają, śpiewają czy słuchają muzyki. Osoby te często przemieszczają się pomiędzy różnymi lokalami. W okresie letnim bezpośrednio na ulicach ustawione są tzw. ogródki piwne, gdzie klienci mogą na zewnątrz spożywać posiłki i napoje oraz słuchać muzyki.

W dniu 12.05.2016 r. w lokalu odbywała się impreza (...)” prowadzona przez D. G.. W lokalu ustawione były głośniki, prowadząca korzystała z mikrofonu, do którego klienci obecni w lokalu śpiewali piosenki. Drzwi do lokalu były zamykane. Na zewnątrz lokalu z uwagi na dobrą pogodę ustawione są stoliki i krzeselka, które zajmowane były przez klientów lokalu. O godz. 22:00 spotkanie(...) zostało zakończone. W czasie imprezy nie była przeprowadzana interwencja policji, nikt z mieszkańców okolicznych kamienic nie przychodził do lokalu i nie zwracał uwagi na zbyt głośno odtwarzaną muzykę.

Pokrzywdzony A. L. (1) w dniu 12.05.2016 r. o godz. 21:30 wezwał na interwencję policję zgłaszając głośną imprezę (...), która odbywała się w lokalu (...). Dyżurny przyjął zgłoszenie i poinformował o braku wolnych patroli. Impreza zakończył się o godz. 22-ej i pokrzywdzony o godz. 23:15 odwołał interwencję informując, że impreza została zakończona i jest już cicho.

W dniu 19.05.2016 r. ponownie w tym lokalu odbywała się impreza (...). Prowadzona była tak jak zwykle, przy użyciu tego samego sprzętu muzycznego. Spotkanie prowadziła D. G.. Pokrzywdzony wezwał na interwencję Policję. Około godz. 20:45 na miejsce przybył patrol w składzie K. S. i B. T.. Funkcjonariusze zwrócili się do obecnej w lokalu obwinionej A. M. o ściszenie muzyki. Obwiniona A. M. po rozmowie z funkcjonariuszami ściszyła muzykę oraz zamknęła drzwi do lokalu. Na zewnątrz przy zamkniętych drzwiach nie słychać było odgłosów muzyki. Przy lokalu słychać było rozmowy klientów przebywających w lokalu i na zewnątrz na S.. Policjanci nie potwierdzili zakłócania spokoju. Zgłoszenia o zakłócaniu ciszy i spokoju dotyczyły także innych lokali działających na S. w O.. (...) zakończyło się o godz. 22-ej.

(dowód: notatka urzędowa k. 25, k. 29, k. 41, oświadczenie K. Ś. k. 64-68, świadectwo pracy K. Ś. k. 69-71, protokół zgromadzenia wspólników k. 7274, wniosek o zmianę danych w (...) k. 75-85, potwierdzenie nadania k. 86-87, odpowiedź na skargę k. 91, wniosek pokrzywdzonego o cofnięcie pozwolenia na sprzedaż(...) k. 92-93, kopia zeszytu interwencji z lokalu k. 98-99, wypis z (...) z 04.10.2016 r. k. 101-103, wydruk mapy (...) k. 112, płyta (...) ze zdjęciami k. 113, skargi pokrzywdzonego A. L. k. 115-116, informacja o ukaraniu k. 117, k. 138, zawiadomieni pokrzywdzonego A. L. k. 118-119, wniosek mieszkańców k. 120-123, informacja z K. k. 125, kopia postanowienia k. 135-136, pismo pokrzywdzonego k. 139, nagranie zgłoszenia k. 166-167, wyjaśnienia A. M. k. 104v.-105, wyjaśnienia obwinionego M. K. k. 105, zeznania Z. A. k. 20, k. 105-105v., zeznania J. U. k. 105v.-106, zeznania D. G. k. 153-153v., zeznania pokrzywdzonego A. L. k. 153v.-154, zeznania B. T. k. 176-176v., zeznania M. G. k. 176v., zeznania M. G. k. 191-191v.)

#### Sąd zważył, co następuje:

W toku przeprowadzonego postępowania ponad wszelką wątpliwość ustalono iż obwiniony K. Ś. (3) w dniach objętych zarzutem nie był już pracownikiem (...). Z dniem 23.01.2016 r. rozwiązał on bowiem umowę o pracę ze Spółką prowadząca lokal. A w dniu 04.03.2016 r. Walne Zgromadzenie Wspólników odwołało go z funkcji Prezesa Zarządu. Wobec powyższych ustaleń Sąd uniewinnił go od popełnienia zarzucanego mu czynu uznając iż nie był on pracownikiem i nie odpowiadał za prowadzenie lokalu w dniach 12 i 19.05.2016 r.

Wobec obwinionych A. M. (1) oraz M. K. (1) Sąd również nie znalazł dowodów wskazujących na popełnienie przez nich zarzucanych im wykroczeń.

Oboje obwinieni w złożonych na rozprawie wyjaśnieniach nie przyznali się do popełnienia zarzucanych im wykroczeń i wyjaśnili, że w lokalu (...) wprowadzone są specjalne procedury mające na celu ograniczenia uciążliwości działania lokalu. Pracownicy są upominani aby zwracali uwagę na głośność muzyki i zachowanie klientów lokalu. G. klienci są uciszani lub wypraszani z lokalu. Porządek jest pilnowany przez pracowników lokalu, którzy są uczulani na to przez pracodawcę. Oboje obwinieni zaznaczyli, iż w dniu 12.05.2016 r. nie było żadnej interwencji Policji, nikt nie zwracał uwagi na zbyt głośno odtwarzaną muzykę. M. K. zaznaczył iż (...)” było prowadzone jak zwykle, z takim samym natężeniem głośności. Ponadto on pracował za barem i bez problemu mógł porozumiewać się z klientami. Nie musiał krzyczeć. Wyjaśnił, iż obecnie nie pracuje już w (...). Natomiast w dniu 19.05.2016 r. podczas interwencji funkcjonariusze nie stwierdzili aby doszło do zakłócenia spokoju. A. M. podkreśliła, iż podczas interwencji nikt nie proponował jej mandatu karnego. Pokrzywdzony także nie przychodził aby zwracać uwagę na głośność muzyki. Obwiniona A. M. zaznaczyła, że głośno zachowują się często osoby przechodzące obok lokalu, idące ulicami (...). Obwiniona wyjaśniła, że po interwencji dokonała wpisu w zeszycie interwencji z opisem jej przebiegu. Podczas imprezy były zamykane drzwi do lokalu.

Zasady odnośnie zachowania spokoju w lokalu przedstawione przez obwiniony A. M. i M. K. potwierdziła również J. U. (1), która jest kierownikiem regionalnym i zarządza 4 lokalami tej Spółki. J. U. podkreśliła, że w regulaminie znajduje

się nawet zapis, iż pracownicy mogą zamknąć lokal wcześniej z powodu nieprawidłowego zachowania klientów. W przeszłości takie sytuacje miały miejsce. Gdy goście zachowują się zbyt głośno pracownicy mogą odmówić im obsługi. Dodatkowo J. U. wskazała, iż jako kierownictwo lokalu jest w stałym kontakcie z dzielnicowym i stara się reagować na zgłaszane uwagi. Drzwi do lokalu są zamykane podczas imprez, otwierają je tylko wchodzący i wychodzący goście. Odnośnie nagłośnienia zeznała, iż osoba obsługująca „(...)” przywozi swój sprzęt nagłaśniający i korzysta z niego podczas imprez. Głośniki będące w lokalu nie są wtedy używane. J. U. wskazała, iż w pozwoleniu na prowadzenie działalności zgłoszone jest prowadzenie działalności 24-godzinnej, a lokal zwykle zamykany jest około godz. 6 rano.

Sąd uznał za wiarygodne także zeznania D. G., która zajmuje się prowadzeniem imprez (...) ponieważ są jasne, i spójne oraz korespondują z zeznaniami innych świadków. D. G. zeznała, że podczas „(...)” korzysta ze swojego sprzętu, którego głośniki skierowane są w stronę baru. Drzwi do lokalu są zamykane aby ograniczyć roznoszenie dźwięków, a imprezy prowadzone są tylko do 22-ej. Podczas śpiewu korzysta z mikrofonów. D. G. podkreśliła, że natężenie i głośność stara się ustawić w taki sposób aby można było prowadzić swobodnie rozmowy w lokalu. Ponadto podczas jednej z interwencji Policji wyszła na zewnątrz lokalu i muzyka nie była głośno. Z okolicznych mieszkańców nikt nie przychodził i nie zgłaszał problemu z głośną muzyką. Zaznaczyła, że w lokalu podczas „(...)” znajduje się 20 do 30 osób, gdyż jest to nieduże pomieszczenie. Ponadto D. G. zeznała, że w lokalu kierownicy nie dopuszczają do awantur i klienci będący pod wpływem alkoholu nie są wpuszczani i obsługiwani.

B. T., S.M. przeprowadzający interwencję w dniu 19.05.2016 r. wskazał, iż często bierze udział w interwencjach wobec lokali na S.. W dniu interwencji, w jego ocenie, muzyka nie była zbyt głośna. Ponadto przy zamkniętych drzwiach lokalu nie było jej słychać na zewnątrz. Potwierdził, że podczas wchodzenia i wychodzenia klientów otwierane były drzwi i wtedy muzyka była słyszalna. Podkreślił, że podczas interwencji muzyka została ściszona i zamknięte drzwi do lokalu. Sąd uznał, że brak jest przesłanek aby uznać zeznania tego świadka, za niewiarygodne, tym bardziej, że świadek to osoba obca dla stron i niezainteresowana osobiście rozstrzygnięciem w sprawie.

Sąd uznał za wiarygodne zeznania mieszkańców okolicznych kamienic M. G. (2), M. G. (3), Z. A. (2) z których wynika jednoznacznie, iż mieszkanie w tym rejonie miasta jest bardzo uciążliwe. Świadkowie zgłaszali, że działalność lokalu jest bardzo uciążliwa, niemniej jednak wskazywali, iż to zachowanie klientów przeszkadza im najbardziej, gdyż to osoby wchodzące i wychodzące z lokalu zachowują się bardzo głośno. Świadkowie zgłaszali również głośne zachowanie osób przechodzących obok lokalu po ulicach (...). M. G. wskazała, iż ogólnie czwartki gdy było prowadzone (...) w lokalu były uciążliwe, jednak nie na tyle, aby nie mogła funkcjonować. Jak zaznaczyła mieszka wysoko i działalność ta, aż tak bardzo jej nie przeszkadza, jednak gdy w przeszłości mieszkała na (...) piętrze działalność lokalu była uciążliwa. M. G. nie była w stanie wskazać czy w dniach 12 i 19 maja 2016 r., muzyka była wyjątkowo uciążliwa i kto mógł odpowiadać za jej głośność. M. G. także zgłaszała uciążliwość w działalności lokalu i odbywających się tam imprez(...). Skarżył się na zachowanie klientów lokalu, było kilka zdarzeń gdy zmuszony był wezwać Policję. Świadek nie pamiętał czy w datach wskazanych w zarzutach było wyjątkowo głośno. Przyznał, że przy zamkniętych drzwiach muzyka jest do zniesienia. Jak podkreślił nie tylko(...) jest uciążliwe. Z. A. również wskazywała na muzykę dochodzącą z lokalu (...) ale również na śpiewy, krzyki i awantury klientów.

Zaznaczyć przy tym należy iż mieszkańcy skarżą się ogólnie na hałasy jakie dochodzą z zewnątrz. Zaznaczyć należy iż na (...) znajduje się bardzo duża liczba lokali o takim samym lub podobnym profilu działalności. Ponadto ul. (...) zwykle w stronę (...) przemieszczają się klienci opuszczający lokale na S.. Osoby te zwykle znajdują się w stanie po użyciu alkoholu, są rozbawione i tym samym zachowują się dość głośno. Trudno jednak uznać aby to na osobach odpowiedzialnych za działanie lokali rozrywkowych ciążyła odpowiedzialność za zachowanie poszczególnych osób przemieszczających się po S..

Sąd zasadniczo podzielił również zeznania pokrzywdzonego A. L. (1), który zaznaczył, że działalność rozrywkowa prowadzona na S. najbardziej uciążliwa jest latem. Pokrzywdzony przyznał również, że w swoim mieszkaniu słyszy także muzykę z innych lokali i głośnych imprez. Wskazał tu przede wszystkim a odgłosy ludzi chodzących po S.. Pokrzywdzony potwierdził, iż w dniu 12.05.2016 r. impreza została zakończona o 22-ej i potem było zdecydowanie ciszej. Jednak w czasie „(...)” hałas uniemożliwiał mu normalne funkcjonowanie. W dniu 19.05.2016 r. także zmuszony

był zawiadomić Policję z uwagi na głośną w jego ocenie muzykę. Potwierdził, że po interwencji Policji było ciszej. Pokrzywdzony wskazał iż dzielnicy po otrzymaniu od niego zawiadomienia odstąpił od kierowania wniosków o ukaranie. Warto podkreślić, że obwiniony nie mieszka nawet w bezpośrednim sąsiedztwie lokalu, a w mieszkaniu położonym ok. 50 metrów od wejścia do niego i dodatkowo okna jego mieszkania wychodzą na położony naprzeciwko lokal (...). Ze swojego mieszkania nie widzi nawet wejścia do (...), bo żeby je zobaczyć musiałby się wychylić mocno z okna ((...) mapka i zdjęcia k. 112, płyta k. 113)

Warunkiem koniecznym do przypisania odpowiedzialności za wykroczenie z art. 51 § 1 kw jest zakłócenie spokoju, porządku publicznego, spoczynku nocnego poprzez krzyk, hałas alarm lub inny wybryk. Sprawca może popełnić wykroczenie **tylko umyślnie**. Podkreślenia wymaga fakt, iż skutki zachowania sprawcy w postaci zakłócenia spoczynku nocnego i spokoju stanowią warunek karalności, ale nie są istotą wybryku. Kwestią mającą zasadnicze znaczenie dla określenia bytu wykroczenia z art. 51 § 1 kw jest ustalenie czy zachowanie sprawcy stanowi wybryk.

Wybryk jest to zachowanie, jakiego wśród konkretnych okoliczności, w miejscu i otoczeniu nie należało się spodziewać, ze względu na przyjęte zwyczajowo normy ludzkiego współżycia. Zachowanie to wywołuje powszechne i negatywne oceny społeczne oraz uczucie gniewu, oburzenia i odrazy. Charakteryzuje je ostra sprzeczność z powszechnie akceptowanymi normami zachowania się. Zatem nie może być uznany za wybryk czyn, który nie koliduje w rażący sposób z obowiązującymi, określonymi w kontekście sytuacyjnym normami zachowania się. (por. wyrok Sądu Najwyższego z 02.12.1992r., (...)). Sąd podzielił także podgląd Sądu Najwyższego wyrażony w wyroku z 30.09.2002r. że istotą wybryku jest umyślne okazanie przez sprawcę lekceważenia dla obowiązujących norm zachowania się. (sygn. akt (...)).

Lokal (...) w którym w dniach 12 i 19.05.2016 r. pracowali obwinieni A. M. oraz M. K. usytuowany jest na S. w O. w pobliżu budynków mieszkalnych. (...) S., podobnie jak(...)w innych miastach charakteryzuje się dużą ilością lokali rozrywkowych do których tłumnie przybywają klienci celem rozrywki. Obwinieni oraz J. U. podkreślili, że nieustannie na bieżąco starają się kontrolować zachowanie klientów ich lokalu, upominają przy głośnym zachowaniu lub nawet odmawiają gościom obsługi. Zdarzały się nawet sytuacje, że lokal z powodu głośne zachowania osób się w nim znajdujących został wcześniej zamknięty. Lokal ma pozwolenie na prowadzenie działalności całonocnej. Zwykle jest zamykany około godz. 06:00 rano. W ocenie Sądu w związku z przebywaniem w tego typu lokalu dużej liczby rozmawiających ze sobą osób osoba odpowiedzialna za prowadzenie lokalu nie może ponosić odpowiedzialności za głośność rozmów prowadzonych przez klientów. Ponadto jak wskazywali mieszkańcy często bardziej dokuczają im hałasy powodowane przez osoby przemieszczające się obok lokalu i ogólne działalność rozrywkowa jaka prowadzona jest w okolicach ich miejsca zamieszkania. Większość lokali jest czynna do godzin porannych i siłą rzeczy nawet głośne rozmowy osób przebywających w lokalu mogą być uciążliwe dla okolicznych mieszkańców. Jednak jak wskazano powyżej odpowiedzialność za wykroczenie z art. 51 §1 kw charakteryzować musi się umyślnością działania sprawcy. W mniejszej sprawie nie sposób uznać aby działanie pracowników (...) było umyślne i miało na celu zakłócenie spokoju okolicznym mieszkańcom. Pracownicy lokalu po prostu prowadzili go zgodnie z udzielonym im zezwolenie i zakresem działalności. Szczególną ochroną przewidzianą w przepisie art. 51 § 1 kw jest objęta „cisza nocna” a więc czas zwyczajowo obejmujący okres pomiędzy godzinami 22<sup>(00)</sup> a 06<sup>(00)</sup>. Jest to czas przeznaczony na wypoczynek i tym samym wymogi w zakresie przestrzegania ciszy w tym przedziale czasowym są wyższe. Natomiast w niniejszej sprawie zarzuty postawione obwinionym dotyczyły godzin do 22-jej, a zatem więc okresu jeszcze sprzed godziny nocnej, kiedy tolerancja na ew. hałas musi być zdecydowanie większa. Dodatkowo, skoro zarzuty postawione przez oskarżyciela subsydiarnego dotyczyły imprez (...) wątpliwe jest, czy odpowiedzialność za działania związane z organizacją tych imprez faktycznie powinni ponosić pracownicy lokalu, czy osoba – podmiot zewnętrzny, która zajmował się zawodowo ich prowadzeniem - odpowiadał za głośność muzyki – natężenie dźwięku.

Mając na uwadze treść art. 5 § 2 kpk, który ma zastosowanie w postępowaniu w sprawach o wykroczenia nie dające się usunąć wątpliwości należy rozstrzygać na korzyść obwinionego, Sąd nie znalazł podstaw do przypisania obwinionym A. M. (1) i M. K. (1) odpowiedzialności za popełnienie wykroczenia z art. 51 § 1 kw uznając, iż popełniony przez nich czyn nie zawierał znamion wykroczenia. Odnośnie obwinionego A. Ś. Sąd uznał, iż nie popełnił on zarzucanego mu

czynu, gdyż w okresie objętym zarzutem nie był już pracownikiem ani lokalu ani członkiem zarządu spółki będącej jego właścicielem.

Zgodnie z treścią art. 118 § 2 kw Sąd obciążył oskarżyciela posiłkowego zryczałtowanymi kosztami postępowania, gdyż to on złożył wniosek o ukaranie a Sąd nie znalazł podstaw do zwolnienia go od ponoszenia tych kosztów.